

Int. P. 4  
156

R 13

---

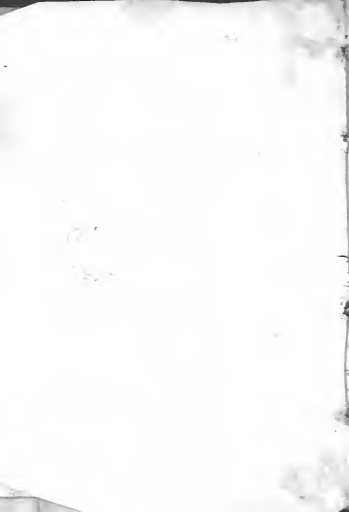
4.21

71

Kantzen



BIBLIOTECA  
UNIVERSITARIA  
SEVILLA





Manu





...verdad  
 ...buena vo  
 ...a de Dios perie verad en  
 ...n, y se abstienen de los pedo  
 ...ves, con tal, que ora sean cas  
 ...os, ora no lo sean; ora sean oficia  
 ...ora si van, ora comprehen, ora vi

**L**... que piquen la vida por otros  
 ...itos, para sustentare a  
 ... familia, y no quierens acre  
 ...ar a nadie, o hazerle al  
 ...

...al se... real tomar, o detener lo ag  
 ... el que guardar en todas las co  
 ... no orden que de goit la verdad, y la just  
 ... maestro con que propongan de guiar

... Hechos de Dios, y a los decretos, y or  
 ... por las ediciones de la Iglesia, sin queren  
 ... V... a nadie, ni tenerle embidia, ni

...reciar a ni  
 ... impreso a costas de Miguel de Suelves, y res d  
 ... a las apila in fatis con mercader de libros.

...re d  
 ... de libros.

BIBLIOTECA  
 UNIVERSITARIA  
 SEVILLA



*Spiritus*  
isa y sermones de  
peccato, y amara  
bres, y confiesas  
pecados al Sacer  
en todo lo bue  
los hombres del  
sagrado a Dios,  
o muy ocupados  
riores, con toda  
luna misericord  
principales ( si lo  
a recibir el y  
e de la E  
te caygan m  
s ordinarias, r  
son hombres e  
d, y justos para to

tantad son los Re  
iolas que procu  
dios, y no fingiẽ  
onra de Dios, y la  
espiritual, y precu  
i Orden, y Regla. y  
las







# MUY ALTO Y

## muy poderoso

de Phelipe nu  
Españ

...nizo Chri  
...ciudad de lo  
...ciudad liord sobre  
...ciudadanos estan tan  
...tan arrellabados  
...tan sin auer becho  
...alguna meilla las voces de  
...necesitaron  
...niebe  
...muerto  
...stueron las



ro desdida, y el Autor  
Y cierto no tuvieron ellos sin  
vlarlo, ni nosotros en seguirlo  
poca satisfacion a las vigili  
que en este exercicio se pa  
recide  
son en  
es no es  
rabajos  
n, ver ya





bro no este tambien compuesta  
 La Virgida. Y así a imitaciõ

de que tiene Dios de amar al peccador, aborreciendo tanto al peccador, pues como diuino Cirujano en feña la destreza de su arte en curar las mayores llagas. Y por esto quize que en la conuersiõ de vn peccador, no den el parabien al que se conuertiere, sino al mismo Dios que le conuertido. Y con la ouejare.

*de peccadores.*

*es*

gírla a V. M. pues è ello nin or è plear. De uien estillo de o, así por no tarlo minaciõ jo presento y mi conella a n humilmète con la bēigni todos recibir que se ofrece se se presenta

el desseo que estado de vuestra y acreciente.

de sus Reales ma- in de Y ciar.





EN LOOR DEL AV  
tor vn su amigo.

¶ Las hijas de Tespi y de Nason  
dieron corona en el m...  
den su fauor pues hazen al...  
segun dellas Mena hazen m...  
La fuente Castalia, el mo...  
de sus licores de dulce hablar,  
Aganipe falga para recontar  
vuestra doctrina de gran perficion

¶ Querer sublimar la...  
estilo arrogancia de vuestro primor  
es imposible sin tener fauor  
del alto dador que suma potencia  
Al qual humilmēte con gran reuerencia  
suplico me quiera contino a yudar  
que mi ruda lengua pueda hablar  
de vuestras labores de tanta excelencia.





Fueron diuersos y grandes autores  
 que metros y prosa muy biẽ escriuieron  
 y ayna pocos sintieron  
 de tres escriptores  
 uieron loores  
 pues de continuo,  
 y el Vincentino  
 y predecessors.



Andado abarragau  
 das con todo esto  
 yo te recebite.  
 misericordiosiss  
 mucho en esta  
 bueluo de todo  
 mi solo, y no a  
 por ella me a  
 Pues yo soy cu  
 fact: yo soy este  
 do hijo, que despi  
 xé al padre de la

*Note esse*

de la mocedad  
 uentud  
 de la senectud  
 boluendo la  
 Quiero decir si es verdad  
 teys v  
 cinco, y seys no cūplidos  
 quando traxistes a nuestros oydos  
 obra presente con gran claridad,

Este es aquel que en España dio  
 la rica lumbrera de scricto rimado,  
 lo qual en su obra nos ha demostrado





lo que de tiempos passados no via.  
Su tierra es Vizcaya de donde nascio  
mas tēgo por cierto, y mūdo que se yerra  
que dētro en Durāgo es suprotia  
donde las aguas soulen salir.

¶ De formas diuersas e vna escrittura,  
de todos los modos de bien escrivir,  
son tantos que hauerlos a qui de decir  
de secha de si toda breuiatura.  
Terna del dechado la gente futura  
te niendo delante tan en perfeccion  
vuestra, que lleue nua escrittura  
ventaja alas otras por vuestro doctura.

Fin.





IOANNES DE YOI

Ar etatis sue año xxv.



BIBLIOTECA  
UNIVERSITATIS  
SEVILLAE





Por tal via y por tal maña  
nos vale el mundo tratar que  
nos ha de alcanzar esse nos  
de la vida. Lo el bueno  
depreciado que maliciado no  
de la que mas trae a sabe  
lo por suerto sus cosas  
de la vida y de la  
no se se ve





**J**urar mucho no conviene para el hombre autorizado que es señal que el no se tiene por creyble y abonado que el demandado no bay necesidad de ser de verdad mas de ser poco estimado. bu sabio con tal tiento tan regido y tan me...

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v. x. y. z. &

Juan de yciar vizcayno lo escribio En  
caragoça en el año del señor de. M. D. XLVI  
.I. D. V.

CAN CELLA BASTAR DA GDA  
RESCA

**H**a carta de v<sup>ra</sup> señoria Recibi  
de quatro dias del mes de marzo  
la qual veo las mercedes que  
v<sup>ra</sup> señoria me desco hazer  
tengo en mucho y en tanto:

con. es gran razon que sea tenido

Juan de yciar lo escriuo e canogoa?

Año de M.D. L

f. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n.

o. p. q. r. s. t. u. x. y. z.



arissima mente suplico a  
 vna magestad tenga memoria  
 de me mandar poner en parte  
 donde pueda a vna magestad  
 servir.

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. x. y. z.

Juan de yciar lo escriuio en carago  
 ca en este año de. M. D. L.  
 .I. D. N.

**H**urto es tomar lo ageno a escuso de su señor hurto haze el tobador muy peor y mas sin freno hurto es lleuar por bueno lo que es mala y codicia si dize que sin malicia meto la mano en su seno. Hurto comete el deudor que no paga lo que deve mucho mas quando se atreve a daznar a su fiador hurto hizo el sembrador quando siega lo bien pagado hurta/o pone a mal tratado los bienes de su señor

A. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p.  
 q. r. s. t. u. v. x. y. z. & . & . & .

Juan de yciar. Reyno lo escriuio En  
 camogoga en el año del señor de 1547 años.



**E**llo atento los autos y meritos del proceso que deus se con-  
 serrar y conueno a antano mantique de miranda conuato del  
 magistro dñe sou manuducoset. Demando q conueno se  
 se la horeca se alantara a que deuto se auere sus primeros repiñentes seos  
 pnos que qta mi sentencia le sea notifiase. Q y pague al dño scñe. Con  
 manad los nouesientos y quatrosta y naue sinatos que el dño sou. am-  
 d le libro en crecña con cambio de yrido se mesina como pofuora. Del  
 dño proceso por gobas. hmasos del dño sou manud. y an si lo pro-  
 nuncio y manec. en sentencia definitiva. En los escriptos.

Q. R. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p.  
 q. r. s. t. u. v. x. y. z.

nan Qyjar vizayno escripter se libros lo escriuio En conuato  
 En año de mill y quinientos y quatrosta y siete años.

I. D. V.

**N**o he escripto a vna senoria despues q  
entro en esta corte por no dar pesadun  
bre con mis cartas. que a saber que no se Res  
cibe muchas vezes haria esto. V. s. me haga  
saber de su salud muy particular mente y  
si ay en que pueda servir se me envie a mandar

semidor

A. aa. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hb. ij. k. ll  
mm. nn. oo. pp. qq. rr. ss. tt. uu. xx. y. z.

Juan de yciar Vizcayno lo escriuio  
En campoaca en este año de nro señor.  
DE. M. D. XL. VII.  
. I. D. V.

Spes Unica



quamos se hauran burlado Entrando donde  
no deuen Por que sin miedo se atreuen se paecer:  
en lo vedado Por que ~~no~~ no hoza de seguridad  
Mas quien anda con verdad Enel campo esta en poblado.  
No ay peor sathanas que el que piensa que es tan bueno q  
quiera gozar lo ageno pensando que alli no ay Mas :

a. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hh. ij. k. ll. mm. nn. oo.  
pp. qq. rr. ss. tt. uu. xx. yy. zz :

Juan de Yciar Vizcayno lo escriuio en camogoca en el  
año del señor DE .M .D .XLVII.  
. I . D . V .



*Spes vna*

**P**

reflexiones de políticos contra los que poco pueden y parecen  
 nos que tienen y *una dñ* a vestidos. Es una gran  
 pñsencia que al hombre no confiado si le vemos bien  
 vestido hacemos gran reverencia. Es una clara locura. Pues a él no  
 conocemos que aquella honrra hacemos a sola su vestidura. y  
 por él bien parecer cufrimos cosas y cosas por contentar a los ojos  
 de los que nos han de ver.

*cap*  
 L. aa. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hh. ii. kk. ll. mm. nn. oo. pp. qq. rr.  
 ss. tt. uu. xx. yy. zz.

*cap*  
 un de yciar. *cap* no le dñsno es *cap* en *cap* cada año lñs.

DE . M . D . XL . VII .

J . D . V .



ALPHABETVM

LATINORVM

A

B

C

D

E

F

G

H

I

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

X

Y

Z

Z

EX LIBRIS MUSEI HISTORICAE ET LINGVAE

# Maiusculas Cancellarescas

Spes Vnica

A A A A A  
B B B B B  
C C C C C  
D D D D D  
E E E E E  
F F F F F  
G G G G G  
H H H H H

.i.d.u.

K K L L L L

M M M M N N

O O O P P P

Q Q Q R R R

S S T T U U

V V W W X X

Y Y Z Z

Juan de yciar Vizcaynolo escriuia  
en caragoça



la letra q̄ quisieren procurádo de no dexalles  
oluidas la letra úno q̄ escribá vna plana de la  
antigua, y otra de la letra q̄ quisieren tomar,  
auentajará harto tiempo, y saldrán con mejor  
forma, Tambien lo en viar para los principa-  
tes, hazelles escreuir en vnas hojas de estafio, q̄  
llaman hojas de Fládes, algunos días. Yo lo tē-  
go por bueno: porq̄ suelta la mano mas, ha-  
zen la tan ligerat que qualquiera que en esto tu-  
uiere buē principio, le aprouechara mucho pa-  
ra el papel: y tãbiē porq̄ el q̄ escriue en estas  
hojas, va escriuendo, y va borrádo cō el dedo  
las letras que no le parecen biē, y torna las a-  
hazer que mesmo lo que p̄pues es cosa tan facil,  
q̄ en haciendo las luego las puede quitar  
cō el dedo: de suerte q̄ no quede nin-  
gun señal. Y así el principante va  
apreñdo a ler libe. al,  
y limpio en la  
escriuir,





¶ Traça de letras Antiguas.



STA L E-  
tra Antigua es  
la que ama mas  
me agrada de  
toda las me-  
nudas, por ser  
mas hermosa.  
Y así yo he he-  
cho en ella to-  
das las loertes  
q he podido  
y la s he adon-

nado como mejor he sabido . La perficion de-  
lla es, que vaya muy ygual y pareja; y que lle-  
ue muy buenos blancos, como aqui verán . A  
esta letra han llamado algunos autores , Can-  
cellerelca antigua; especialmente Antonio Ta-  
ghiente. Qualquiere persona que quisiere con-  
toda brevedad enseñar a escribir qualquiera fu-  
erte de letras menudas q è España se vitan, a los  
niños principalmete, procurè lo primero den-  
señarles a escribir esta letra gruesa y larga : y  
que la còtinuen los primeros tres o quatro me-  
les. Y luego tras esta letra les pueden poner en





LETRA  
ANTIOVA BLANCA

Spes Vnica

*[Faint, illegible text within the central oval, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

Ioannes de  
yciar exeu  
& debat



**RESCEMOS** en multitud pero no en crecimiento, quanto cresce e mas el quento deserece mas la salud.

Las doctrinas no creamos  
 bologamos con las patrañas seguimos  
 las malas mañas que tarde las perderemos. Co  
 diciamos la subida y no tememos el sal  
 to. que quien cae de mas al

to da mas grãde  
 la caída  
 A b c d e f g h i k l m n o p q r s t r u x y

z  
 J. yciar faciebat Cesarau.  
 gyste.

15 50  
 IDV

SPES VNICA.

**O S Q V E** mas suden pecar,  
quieren que mas los alaben y aquellos que menos sabe  
essos quieren mas mandar. Vemos pobres traua

lados que no tienen que comer y otros  
sin lo mereçer tienen los  
bienes sobra

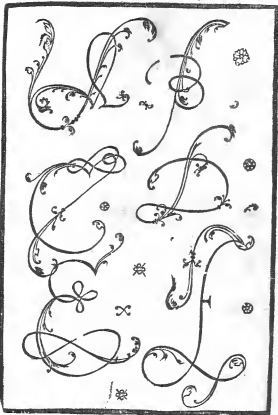
dos. Comemos en una mesa los que a  
nigos nos dezimos y de su  
mal nos rey

mas  
y de sus bienes nos  
yssa

Aa bb cc dd ee ff gg hh ii kk ll mm.  
nn oo pp qq rr ss tt uu vv xx yy zz.

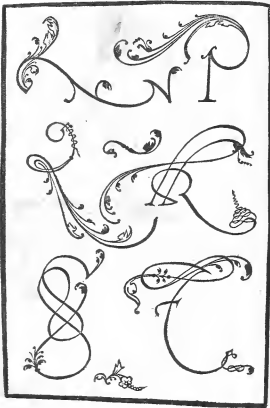
Joannes de yciar scribat. anno

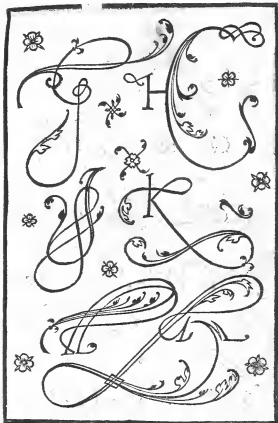


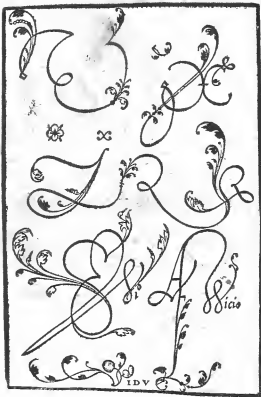


卷

С 11







La Affabilidad con la Justicia Estan muy bie  
 en los peccados Vienen al mundo nuevos y  
 assi se puede decir lo vno y lo otro =  
 esta bien cumplido en la persona de C. V. S. E.  
 plegue a dios q el goze de la dignidad tiene  
 muchos años con ventura de los pasados  
 y con ella el contento de su señoria todos  
 Descamos, Jamí me de gracia con q le sirua

Tciar Scribat Anno,  
 1550  
 I. P. V. S.

**S**u Alte. E muy Magni<sup>ca</sup>  
Señora, yo e entendido que  
su magestad se viene ya a Re-  
coger en estos sus Reynos y  
Junta mente con el viene el señor  
don martin, Vra señoria ruega  
encarecida mente A nro señor q  
lleguen como todos aca de seamos,

Sciatur Jaciebat

Letra antigua  
Spes  
vnica

Refran es muy antiguo  
que es gran mal el mal  
vezino. Y no ay peor ve  
zino quel mur mirador.

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. l.  
m. n. o. p. q. r. s. t. u  
. x. y. z.

Encomio de Vn  
a. m. c. m. lxxv. de  
J. de S. G. de A. de  
d. de S. M. de S.  
no. de S. G. de S.  
S. de S. G. de S.  
S. de S. G. de S.



letra antigua  
testo y gloria

Spes Unica



**S**I ALGUNVA VEZ PENSAMOS  
algun bien. sepamos que el espíritu  
santo mora en noso-  
tros

aquella hora. Y si por ventura pensamos alguna cosa  
de mal: señal es que el Espíritu Santo se  
nos pario como indios  
de su gracia

A . B . C . D . E . F . G . H . I . K . L . M .  
N . O . P . Q . R . S . T . V . X . Y . Z  
a . b . c . d . e . f . g . h . i . l . m . n . o  
p . q . r . s . t . v . u . x . y . z .

Nacido el infante. que el cielo celebra. Y mas que diamante.  
ni sol ni que plata. con se muy constante.  
su madre lo traxo. guelto en  
peñon: medio de  
cudo.

A . B . C . D . E . F . G . H . I . K . L . M . N .  
O . P . Q . R . S . T . V . X . Y . Z  
a . b . c . d . e . f . g . h . i . l . m . n .  
o . p . q . r . s . t . v .  
u . x . y . z .

IOANNES DE TCIAR. ECVVERBAT  
CESARAVGVSTE. ANNO  
DOMINI. 1. 5. 4. 1.

. i . d . u .






Letra antigua

*per Vnica*



Qual es el Varon  
dixo vn fabio  
tal es su pla  
tica



a.b.c.d.e.f.g.h.i.l.  
m.n.o.p.q.r.s.  
t.u.x.y.z

CELLA

BASTA

CAN

RESCA.

RDA

Spes Unica



quantos se hauran burlado Quando donde  
no deuen Por que sin miedo se atreuen a pacer:  
en lo vedado Por que nunca lo hurtado goza de seguridad  
Mas quien anda con verdad En el campo esta en poblado.  
No ay peor sathanas que el que piensa que es tan bueno q  
quiera gozar lo agero pensando que alli no ay Mas :

A. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hh. ij. k. ll. mm. nn. oo.  
pp. qq. rr. s. tt. uu. xx. yy. zz :

Juan de yciar Vizcayno lo escriuio en garagoça en este  
Año del señor DE .M. D. XLVII.

. I . D . V .



RONOVA  
 Letra redonda castellana  
 para principiar los



A muy alto y muy poderoso principe y muy  
 humanissimo señor don Felipe por aspiracion de  
 la diuina gracia muy signo rei de los reinos de castilla  
 y de leon etc. vno muy humilde y natural siervo Juan  
 de yciar las rotillas en tierra beso vñas muy reales  
 manos.

a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. z. s. t.  
 v. u. x. y. z. z.

Juan de yciar vizcaíno escriptor de libros lo escriuio.  
 en saragoça. en el año de año señor. de. 1547. años.

LETRA DE  
prouision Real.

I. D. V. V. I. F. F. Y. C. O. S. I. V. N. I. C. A. M. F.

Don carlos por la suya ven e n p  
en d' agosto Rey de alemanes d'no jar  
ana en mayo y el mismo don carlos por  
la misma gracia fizes de canas de lon de  
angon e las dos ciuades de ierusalem e  
nouarra de granada e de valencia  
de galicia de ma loras de ouilla de cressa  
na de coroua e conego de murcia de  
hen de los algarues de algezira de g'nd  
tur de las yndias de canera e las yndias  
zelas y tuera firme del monacato contra

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q.  
R. S. T. U. V. X. Y. Z. 3. 9. ~

En un día  
de mayo de 1500

Castellana mas formosa

**B**ien auenturada y muy glori-  
fissima princesa de los ange-  
les madre y señora de los peccado-  
res amparo y remedio de todos a

El vizcayno: lo escriuio en cara-  
goca en este año de. 1547. año de

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n.  
o. p. q. r. z s. s. t. v. u. x. y. z.

CAN CELLA BASTAR DA RESCA

**L**a carta de vna señoria Recibi  
de quatro dias del mes de marzo  
por la qual veo las mercedes que  
siempre vna señoria me desco hazer  
lo qual tengo en mucho y en tanto:  
como es gran razon que sea tenido

Juan de yciar lo escriuio e cartagoza  
Año de M.D. L

f. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n.  
o. p. q. r. s. t. u. x. y. z.



CELLA

BASTA

CAN

RESCA.

RDA

Spes Unica



quantos se hauran burkado Entrando donde  
 no deuen Por que sin miedo se atreuen a pacer:  
 en lo vedado Por que nunca lo hurtado goza de seguridad  
 Mas quien anda con verdad Enel campo esta en poblado.  
 No ay peor satbanas que el que piensa que es tan bueno q  
 quiera gazar lo azeno pensando que alli no ay Mas :~

a. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hh. ij. k. ll. mm. nn. oo.  
 pp. qq. rr. ss. tt. uu. xx. yy. zz :~

Juan de Yciar Vizcayno lo escriuio en camogoca enes le  
 Año del señor. DE. M. D. XL. VII.

. I . D . V .





alo atento los autos y meritos del proceso que se usó se con-  
 sumar y consensó a auto de moftrique se miramos conuente del  
 magnifico dñe don mandamientos de mensoy conuente

de la heren de alcañara a que se uento de matre dies primeros siguientes se co-  
 pios que esta mi sentençia le sea notifiada & y pagar al sñy sñal de  
 manud los novecientos y quatroenta y nueve sucosos que el sñy don manu-  
 el le lleuo en arçen en el cambio de yndia se meyo como porofecto de el  
 dñy proceso por polias firmadas del sñy don manu. y asi lo pro-  
 uincio y menso por çlami sentençia definitiva de los çcriptos y.

L  
 P. Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z. A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P.  
 Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z. A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P.  
 Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z. A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P.  
 Juan Goyar de garyno escriptor de libros lo escriuio En çarçes  
 de el año de mill e quinientos e quatroenta e siete años.  
 I. D. V.

**D**onmanuel bo mandes camarero de  
 muyñisimo pñncipe don felipe primogenito,  
 del muy alto y excelente' emperador don carlos  
 quinto deste nombre, Conel gran acatamiento q̄  
 deuo humildissima mente beso las reales más  
 de v'ra alteza, como verdadero criado y menor,

Alguna fin se solia en este mundo no versar  
 yuesno se alguna gloria mal es comienzo para  
 la que se acaba segun el curso Comprehensio  
 ñomos, los que aq̄lla puzeron en dñmismos,  
 filosofando son viciados por dñforas señales yues  
 que en verdades no se fundan por do el razon 6

LETRAARA  
gouela Redonda.

I D N I P P E S Y N I C A M P

Qual quize cosa de memo-  
ria aquel gran pueblo zoma  
no lo asentauan por bistoria  
y por darle mayor gloria lo  
pintauan con la mano, que de  
bulto y buen pinzel con mill  
primozes y estremos fallamos  
X.a.b.c.d.e.f.g.h.i.k.l.  
m.n.o.p.q.r.s.t.u.v.w.x.y.z.

JOHANNES GUTTENBERG  
1468



Este es vn traslado bien y  
fiel mente sacado de vna carta ó  
p2obisión Real de sus magestades  
escripta en pergamino y sellada  
Con su Real sello, El tenoz de  
la qual es como se Sigue, r. f.

A. a. b. c. d. d. e. f. g. h. i. k. l.  
m. n. o. p. q. r. s. s. t. v. u. x. y. z.

Juan de yciar vizcayno lo escri-  
uia En camogoa Año d. 1548.

A. D. N.



Dizeys por esta primera de cam  
 bio en 20 de mayo y copimo pasaso a Juan  
 narro/ 90/ suamos de oro y peso/ o su valor fue  
 ra menues tengo contento de yeto fernandez  
 al tiempo haze buen pago y asentabos a mi g  
 esisto con tocos de caragoça a xxx de mayo 15

a . a . b . c . d . e . f . g . h . i . k . l . m . n . o . p .  
 q . r . z . s . t . v . u . x . y . z . z

Juan de yciar vizcaino lo escriuia en caragoça  
 en este año del señor de mill y quinientos y qua  
 renta y ocho . n

.I.D.V.

LETRA DE BVLAS

**J**OANNES ORatione di  
uina tituli San-  
cti Joānis ante portam latina sancte  
Romane ecclie pribr Cardinalis Archi-  
episcopus Toletanus hispaniarū prima  
ac Regnoz castelle maior chancellariꝝ &c

A. a. b. c. d. d. e. f. g. h. i. j. k. l. m. n. n.  
o. p. q. r. r. s. s. s. s. t. v. u. x. y. z. z. z. z.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M.  
N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z. Z.

A B C D E F G H I J K L M

N O P Q R S T U X Y Z

Joannes de yciar Scribebat Cesaraugu  
Ista Anno domini . 1 5 4 8 :-  
J . D . U .

**L**overint vniuersi et si-

guli presentes vobis inspecturi valeat et sit notum quod anno  
et nativitate domini milliesimo quingentesimo sexto in diebus decem  
mensis pontificatus sanctissimi in christo patris et domini nostri  
domini Pauli divina providencia papa tertij anno nono. In me-  
moria dei testibus subscriptis ad hoc scriptum vocatum.

A. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. r. s. s. t. v. u. p. x. x.

**D**e aquocumq; catholico antiste gram et  
communione aq; sedis habente ad primam

Elericalem tonsuram vite et canonice re  
. i. d. u.

Analogie, ou a maints elle ment. Dicte aut-  
tremment proportio semblable Pour la raisõ quest a-  
ux deux quenable, En conferant ce qui est in-  
certam, pour le cognoistre avecques le certam.

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. s.  
o. t. v. u. x. y. z. :-

Jadmes de yair scribitur ceseraugie anno dñi  
1543:-

Alphabeta  
Graeco.

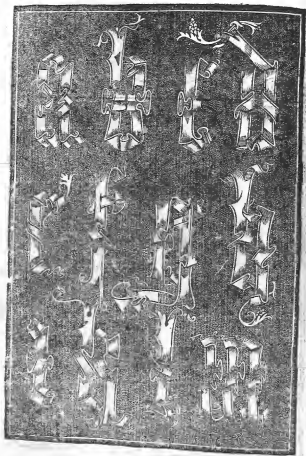
Figura	Nomen	Pronunciatio
Α α	Alpha	α
Β β	Beta	β
Γ γ	Gamma	γ
Δ δ	Delta	δ
Ε ε	Epsilon	ε
Ζ ζ	Zeta	ζ
Η η	Eta	η
Θ θ	Theta	θ
Ι ι	Iota	ι
Κ κ	Kappa	κ
Λ λ	Lambda	λ
Μ μ	Mu	μ
Ν ν	Nu	ν
Ξ ξ	Xi	ξ
Ο ο	Omicron	ο
Π π	Pi	π
Ρ ρ	Rho	ρ
Σ σ	Sigma	σ
Τ τ	Tau	τ
Υ υ	Upsilon	υ
Φ φ	Phi	φ
Χ χ	Chi	χ
Ψ ψ	Psi	ψ
Ω ω	Omega	ω

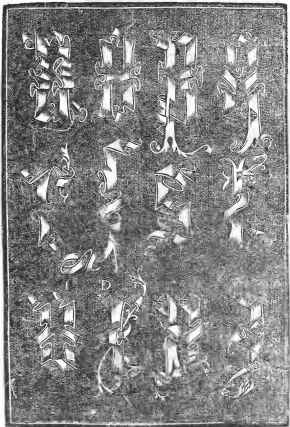


ALPHABETO GRÆGO

<sup>α</sup> Α	<sup>β</sup> Β	<sup>γ</sup> Γ	<sup>δ</sup> Δ	<sup>ε</sup> Ε
<sup>ζ</sup> Ζ	<sup>η</sup> Η	<sup>θ</sup> Θ	<sup>ι</sup> Ι	<sup>κ</sup> Κ
<sup>λ</sup> Λ	<sup>μ</sup> Μ	<sup>ν</sup> Ν	<sup>ξ</sup> Ξ	<sup>ο</sup> Ο
<sup>π</sup> Π	<sup>ρ</sup> Ρ	<sup>σ</sup> Σ	<sup>τ</sup> Τ	<sup>υ</sup> Υ
<sup>φ</sup> Φ	<sup>χ</sup> Χ	<sup>ψ</sup> Ψ	<sup>ω</sup> Ω	

ΠΑΥ ΔΕ ΥΨΙΑΡ





# ALPHABETO HEBRAICO

<sup>ו</sup> Vau	<sup>ה</sup> He'	<sup>ד</sup> Daleth	<sup>ג</sup> Ghimel	<sup>ב</sup> Bet	<sup>א</sup> Aleph
Ghaph	<sup>כ</sup> Caph	<sup>ל</sup> Lod	<sup>ט</sup> Teth	<sup>ח</sup> Het	<sup>ז</sup> Zay
<sup>ש</sup> Samech	<sup>נ</sup> Nun	<sup>מ</sup> Mem	<sup>מ</sup> Mem	<sup>מ</sup> Mem	<sup>ל</sup> Lamed
<sup>ק</sup> Cof	<sup>צ</sup> Zadi	<sup>צ</sup> Zadi	<sup>פ</sup> Phe'	<sup>פ</sup> Phe'	Hain
	<sup>ט</sup> Tan		<sup>ס</sup> Scin		<sup>ר</sup> Res

LOESCRIVTO A XLVII



SOLI DEO HONOR

ET GLORIA

IOHANNES DE YCLAR

EXCIDERAT A ME

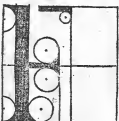
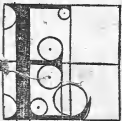
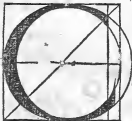
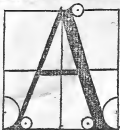
QVE QVIR A QVE  
NO LA ENVIDIA



IVAN DE YCIAR



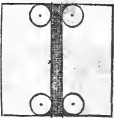
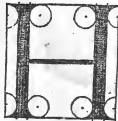
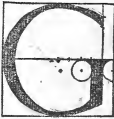
LETTERA LATINA



MANDEGLAR VIZCAYNOSES



NON SV GEOMETRICA



DESCRIZIO

LETTERA LATINA



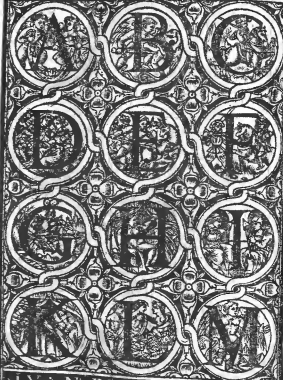
IN CARAGOCA

CON SVGEOMETRIA

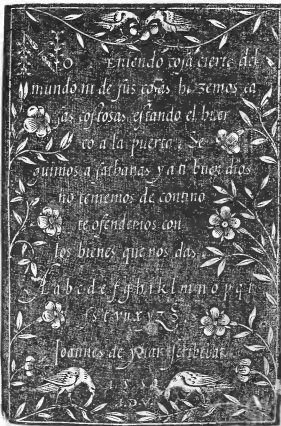


E NEL ANNO DE M. DC. XLVII

LETRAS



IVAN DE YCIAR



¶ Oñiendo tojá cierto del  
mundo ni de sus cosas, hízemos ca  
sas costosas, estando el baco  
to a la puerta. Se  
quimos a sárbanas y a ti buen días  
no tenemos de continuo  
te ofenderios con  
los bienes que nos das.

La b e d e f g h i k l m n o p q r

s t u v x y z

Joannes de Juar scribitur

A B C

D E F

G H I

K L M

A. ANDELIAN. AC. VNO. TO. ESCRIVTO. 5.

LATINA

N O P

Q R S

T V X

Y Z

EVEDANNVDEMDR

C A V O S D E C O M P A S



I V A N D E Y C I A R



LETRA DE BREVES



VCHA MERCED RECEBI CON

vna carta de vna señoria de vna de las del pa  
sado aun que de entender por ella y por lo que an  
tu me escriuieron que su Renerendissima persona no  
se ha hallado con la disposicion que todos deseamos  
he tenido y tengo mas pena de la que podria dezir  
Plega a dios guardar a v. s. y darle cumplida satisfacion

J  
a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u.  
v. x. y. z.

Juan de yciar lo escriuio en camogoy en el mes de  
M. D. XXXX. VII.

J. D. V.

A B C D E F G H I K L M N O P  
Q R S T V U X Y Z  
U B

LETRAS DE COMPAS



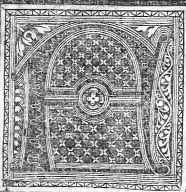
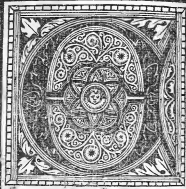
IVAN DE YCIAR

PARA ILLUMINA DOCTOS



VIZCAYNO

LETRAS DE COMPAS

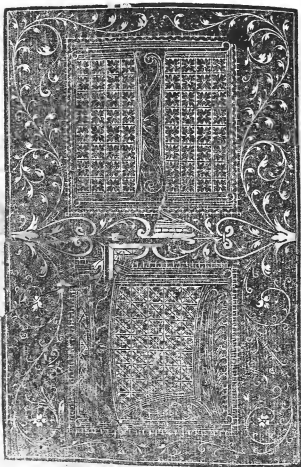


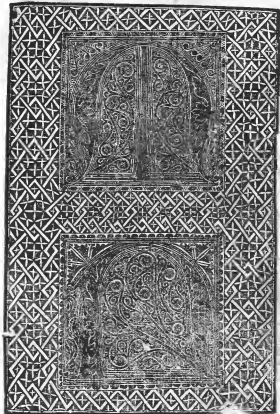
LO ESCRIVIO

PARA ILLUMINADORES



ENCARAGOCA











...men  
do confi  
en cauz  
nde no se  
que todo  
uco desp  
alhamo.



LITTERAE CARMINALES

A B C D

E F G H

I K L M

N O P Q

R S T U

X Y Z

PRINTED IN GREAT BRITAIN

ALPHABETRA

a b c d

e f g h

i k l m

n o p q

IOHANNES DE VICIAR

FORMAD A

r r f s

t v u x

v z b n

p g o d

SYDE B

CASOS. P. 101.

A G O O

E F G H

I H L M

N O P O

R S O U

X Y Z

PHIDY. AC. SP. 101.



2 Letras A

A



B



C



D

Joãnes:



de libros

C

f

Decorative flourish

Decorative flourish

G

H

Decorative flourish

de yciar

Letras

í

ll

k



l

ll

m

excudebat

de libris

no



pa

cesariugustæ

Letras



Anno

de libris

t v




u x



domini




.m. d. xl. viij.



IVAN DE  
YZYAR LOES.  
cruido en çaragoça en  
el año mil quinien  
tos y cinquenta  
y nucue.

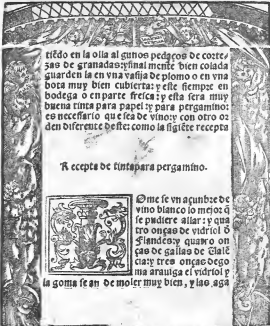
70

Recepta de tinta para papel.

 <sup>o tres onças</sup> maran tres onças de a gallas pequeñas arrugadas. y de bué peto que las que no son así son vanas y de poca virtud: y estas q̄ brantadas en piezas grosezucas, y pu estas a remojar en vn vaso con medio a cumbre de agua de lluvia ponganlo a donde le de el sol, por el espacio de vn dia o dos. Despues muelan dos onças de caparros, o vidriol romano muy bien molido, y echando en la infusion meneádo las agallas diligente mente con vn palito de higuera y hecho esto buelman el vaso al sol por otros dos dias: en fin de los quales tornando amencar muy bien aquella mistura echen le vna onça de goma arauiga bien molida que sea clara y resplandeciente: y repole todo esto así junto por el espacio de vn dia y despues para que latisca lea de buen lumbre desele vn heruo: al fuego muy templadamente me







tiendo en la olla al gunos pedregos de corte-  
zas de granadas: y final mente bien colada  
guarden la en vna vasija de plomo o en vna  
bota muy bien cubierta: y este siempre en  
bodega o en parte fresca: y esta sera muy  
buena tinta para papel: y para pergamino:  
es necessario que sea de vino: y con otro oz  
den diferente deste: como la siguiente recepta

**R**ecepta de tinta para pergamino.



**D**ome se vn agunbre de  
vino blanco lo mejor q  
se pudiere allar: y qua-  
tro onças de vidriol ó  
flandese: y quatro on-  
ças de gallas de Calē-  
cia: y tres onças de go-  
ma arauiga el vidriol y  
la goma sean de molar muy bien, y las aga





llas no mas de quanto se hagan quatro o cinco pedaços cada vna. Y hecho esto ha se de hazer del agumbee de vino tres partes yguales: y echar cada vna en su vasiya, y en cada vasiya echar los materiales, cada material por su parte: y han de estar a remojo por espacio de seys o siete dias. Y echo esto tomará la vasiya donde estaua las agallas lo qual han de procurar que sea mayor que las otras, y poner se ha al fuego: procure se que sea manio: y citara por espacio de vn quarto de hora. poco mas. Y la carseha de alli: y echar se ha en ella el vino donde estaua el caparros. Y luego tras esto el vino donde estaua la goma todo colado por vn paño espeso: y revoluer se ha bien con vn palo: y dende a vn rato colar se ha: y echar se ha en vna bota.

**R E C E P T A C O N**  
bermellon.

**T**ome se el bermellon. y muela se mucho con a gua clara. y para que este mas li






**D**ido: tomense vnas betas, o hebras de aga  
fran, y echente, asi como son en la cima lo  
sa donde le muele, y vayan moliendo hasta  
que este acavado de molar, y hecho esto sa  
car le ha de salir, y ponerle en vn potezito  
de vidrio o de tierra, y hale de lecar alla muy  
bien antes que le comience a gaitar.

**RECEPZA PARA LA  
SET COLINA SOL.**



**D**ese el toma sol en  
el principio del mes  
de agosto, y deigráse  
tomate vnos saqui  
tos de lienço y echan  
dentro vn puniádo de  
los granos y sirlegan  
los bien.





de fuerte que quedan mojados los saquitos, y despues tiercen los, con las dos manos, y la agua que cae: echanla en vnas escudillas, y hecho esto toman vnos pannos de lino que lean vna mano poco mas o menos de ancho cada vno: y mojangolos en aquella agua dos o tres vezes y ponen los al carny despues de secos toman vn barrillon de vrinas viejas: y tomã vnos palitos y ponen los encima dellos: de fuerte que no llegen a mojar se con las vrinas, sino que solo les de el hedo: dellas y con esto queda hecho: y despues para con seruar lo todo el año: toman los pannos: y tienen los metidos en los mismos saquitos donde se hiço el tozno sol.

Deo gratias:



















2007



